ESPAÑOL

Muchas gracias por haber elegido Parrot CK3000, el manos-libres con reconocimiento vocal equipado con la tecnología radio Bluetooth®.

Parrot CK3000 le ofrece las funciones siguientes:

- conexión radio inalámbrica con su teléfono.
- conversación manos libres full dúplex con supresión de eco.
- reducción del ruido de fondo.
- reconocimiento vocal.
- sincronización automática de su directorio telefónico*.
- corte automático del auto-radio y conexión a los altavoces de su vehículo.
- agrupación por pares de hasta 3 teléfonos (excepto en el modelo de Ericsson T68i sólo hasta dos teléfonos).

* Función disponible únicamente con los teléfonos Ericsson

INSTALACION

Si su CK3000 ha sido instalado por una persona cualificada, pase directamente al capítulo siguiente: Fase de Conexión.

El CK3000 se compone de una caja electrónica, de un micrófono, de un control remoto con 2 botones y dos conectores de conexión ISO para el auto-radio.

Caja electrónica: No instale la caja cerca de la calefacción o de la climatización.
Proteja la caja de la exposición directa al sol.
No ponga la caja entre paredes metálicas ya que se alteraría la calidad del enlace Bluetooth®.

Micrófono : El micrófono debe estar dirigido hacia el conductor e instalado preferentemente entre el quitasol y el retrovisor.

Caja electrónica : Le recomendamos instalarlos en un lugar de fácil acceso, preferentemente sobre una superficie plana previamente limpia.
Conecte la caja electrónica con el conector previsto a este efecto sobre el cable mute.
Controle que los dos indicadores luminosos rojo y verde se encienden y se apagan según la posición de la llave de contacto.

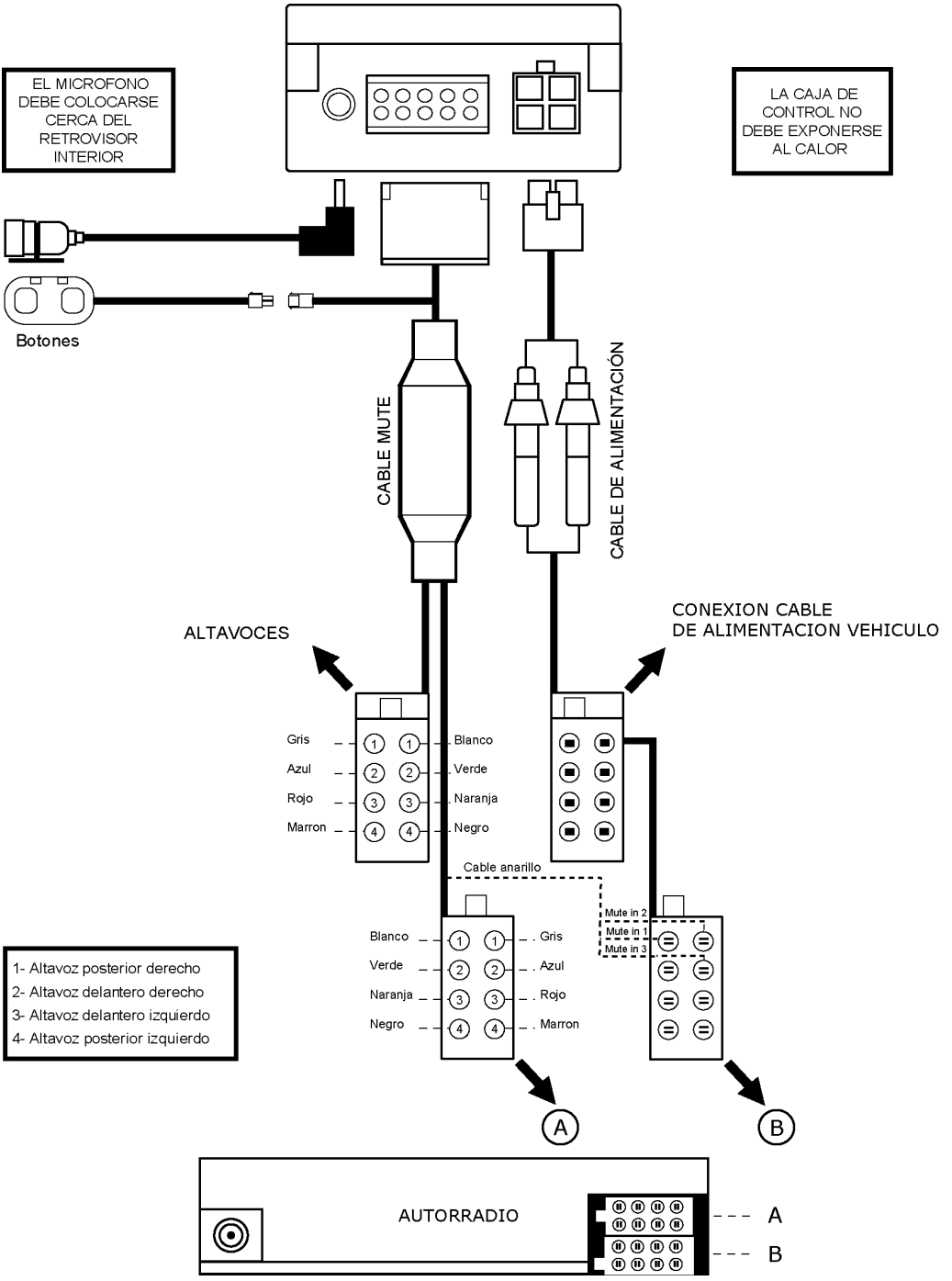
Conexión del cable mute y del cable de alimentación:
El cable mute viene equipado con conectores ISO de color negro.
El cable de alimentación viene equipado con conectores ISO de color gris.

Auto-radio con toma ISO:
Desconecte los conectores de audio y de alimentación del auto-radio.
Conecte los conectores hembras del cable mute y del cable de alimentación con el auto-radio.
Conecte los conectores de audio y de alimentación del vehículo con los conectores machos.

Si el auto-radio viene equipado con una entrada Mute, conecte el hilo amarillo del cable mute con una de las entradas «Mute in» 1, 2 o 3.
Consulte la documentación del auto-radio para determinar la posición de la entrada mute.

Auto-radio sin toma ISO:
Puede utilizar conectores de adaptación específico del vehículo (no suministrado).
Si no dispone de un adaptador, realice un montaje cable por cable si el sistema de conexión del vehículo no es ISO.
Si el auto-radio posee una entrada «mute», efectúe la conexión con el hilo amarillo del cable mute.

ESPAÑOL


EL MICROFONO DEBE COLOCARSE CERCA DEL RETROVISOR INTERIOR
LA CAJA DE CONTROL NO DEBE EXPONERSE AL CALOR
Botones
CABLE MUTE
CABLE DE ALIMENTACIÓN
ALTAVOCES
CONEXION CABLE DE ALIMENTACION VEHICULO
Gris
Azul
Rojo
Marron
Blanco
Verde
Naranja
Negro
Cable anarillo
Mute in 2
Mute in 1
Mute in 3
1- Altavoz posterior derecho
2- Altavoz delantero derecho
3- Altavoz delantero izquierdo
4- Altavoz posterior izquierdo
A
B
AUTORRADIO

ASOCIACION DE LOS TELEFONOS NOKIA 6310, 6310i,6650,7600 Y 8910

Durante la primera puesta bajo tensión o en el momento de una nueva instalación, es necesario efectuar un acoplamiento entre su teléfono y su Parrot CK3000. A continuación, la conexión entre su teléfono y su kit manos libres se efectuará automáticamente cuando ambos aparatos se encuentran a pocos metros uno del otro. Se emitirá un ' BIP ' para señalar que se ha establecido la conexión.

IMPORTANTE : El teléfono manos libres CK3000 es operativo cuando el coche está encendido

Su teléfono está encendido; encienda su coche, los dos indicadores luminosos que se encienden sobre los botones muestran que su kit manos libres está encendido. Después, efectúe la secuencia siguiente en su teléfono.

Acceda al Menú y ⮝ hasta "Bluetooth®" y teclee "Selecc.". Colóquese en "Activar" .
⮟ hasta " Buscar accesorios audio ", pulse "Selecc. ".
Aparece « Buscando dispositivos» Espere por favor.
« Parrot CK V… » Cuando aparece, pulse "Selecc." para establecer la conexión.
Aparece "Introd. clave acceso a Parrot CK 3000", teclee 1234 y luego "Selecc.".

A partir de este momento, al pulsar las teclas de su teléfono, escuchará que el sonido sale de los altavoces de su vehículo.

Cuando Vd. Entra a su vehículo y gira la llave del contacto, su teléfono le pide la autorización para establecer la conexión Bluetooth® con el Parrot CK3000.
Tiene la posibilidad de evitar que se le pida cada vez esta autorización :
Entre al Menú y acceda a «Bluetooth®» con las teclas ⮝ o ⮟.
Luego, ⮟ hasta « Vista de periféricos agrupados por pares » y pulse select.
Aparece « Parrot CK3000 » pulse «Opciones».
⮝ hasta « Pedir autorización de conexión », pulse « select ».

Para más información, remítase al manual de instrucciones de su teléfono Nokia.

APRENDIZAJE DE LOS NOMBRES

Para asociar una grabación a un nombre, acceda al directorio con las teclas ⮝ o ⮟. Colóquese sobre el nombre deseado y haga clic en "Detalles" y luego "Opciones". Colóquese en "Añadir reco vocal" y haga clic en "Selecc".
Aparece el mensaje siguiente: "Pulse Iniciar y hable después de la señal";
Pulse luego "Activar" y pronuncie el nombre.

Para borrar la grabación de un nombre, acceda al directorio con las teclas ⮝ o ⮟ y haga clic en "Detalles" y luego "Opciones".
Colóquese en "Grabación" y haga clic en "Selecc".
Al hacer clic en "Modificar", usted volverá a grabar la grabación.
Al hacer clic en "Borrar", usted eliminará la grabación previamente grabada.

COMUNICAR

Llamar manualmente:
Marque el número utilizando el teclado del teléfono. La conversación pasa automáticamente a modo manos libres. Los botones suministrados con el teléfono manos libres son los útiles principales para hacer y recibir llamadas.

Llamar utilizando el reconocimiento vocal:

- Pulse el botón verde, espere el bip y pronuncie el nombre de su interlocutor.

  Ej.: pulse la tecla verde, [bip], Nicolás.

Volver a marcar el último número llamado:

- Pulse prolongadamente el botón verde.

Recibir una llamada:

- Pulse el botón verde para descolgar.
- Pulse el botón rojo si no desea aceptar la llamada.

La gestión de llamada en espera:

- Si cuando ya está en comunicación con un interlocutor, una señal de llamada en espera le avisa que otro interlocutor desea hablarle:
  - Pulse 1 vez el botón verde para comunicar con el nuevo interlocutor.
  - Luego, pulse una vez el botón verde para restablecer la comunicación con el primer interlocutor.
  - Para dar por terminada su comunicación, pulse una vez el botón rojo.

Ajuste del volúmen:

Utilice las teclas del teléfono para ajustar el volúmen de la conversación.

Modo discreto:

Pulse brevemente la tecla verde para cambiar la conversación a modo manos libres o teléfono.
También tiene la posibilidad de activar el modo discreto desde su teléfono.
Véase las instrucciones de su teléfono.

Borrado de memoria:

Por medio de los botones: Pulse prolongadamente el rojo y el verde al mismo tiempo.

ATENCION : Al borrar la memoria, es necesario volver a realizar la fase de asociación.

FASE DE ENLACE DEL NOKIA 3650,3660,3600,N-GAGE,6600 Y SIEMENS SX1

Es necesario acoplar dispositivos cuando se pone en marcha por primera vez el CK3000 o después de reconectar su dispositivo de manos libres. A partir de entonces, todas las conexiones entre su teléfono y el equipo para automóviles se establecen de forma automática cuando ambos dispositivos estén a una distancia de unos pocos metros el uno del otro. Cuando se establece la conexión se escucha un 'pitido'.

Procedimiento :

Compruebe que las luces de los botones rojo y verde se enciendan y apaguen según la posición de la llave de contacto. Debe usted escuchar por primera vez la instrucción « Acople dispositivo, por favor ». Si así no fuera, reconecte su CK3000 pulsando al mismo tiempo los botones verde y rojo.

- Desde su teléfono, muestre en pantalla el menú principal, seleccione el icono de CONECTAR, pulse OPCIONES.
- Seleccione ABRIR, compruebe que el BLUETOOTH® esté CONECTADO (ON), seleccione la etiqueta de DISPOSITIVOS ACOPLADOS, pulse OPCIONES.
- Seleccione NUEVO DISPOSITIVO ACOPLADO, seleccione MÁS DISPOSITIVOS (buscando).
- Pulse STOP, Seleccione Parrot CK V… (esperando).
- Introduzca 1234 como CÓDIGO DE ACCESO, pulse OK.
- Después del 'pitido', acepte la solicitud de conexión pulsando SÍ

Cuando usted entra en su vehículo, y que da la vuelta a la llave de contacto, su teléfono le pide la autorización para establecer la conexión Bluetooth con el Parrot CK3000.
Puede, si lo desea, evitar esta demanda de autorización:
Entre en el Menú BLUETOOTH, después EQUIPAMIENTOS VINCULADOS.
Seleccione "Parrot CK v…" luego elija OPCIONES
Seleccione a continuación la opción DEF. COMO AUTORIZA

USO DE CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS DEL TELÉFONO

Desde el menú de accesorios, su teléfono facilita gestión y configuraciones de CK3000. Consulte también el apartado de Características Normales.

Remarcado :
Pulse y mantenga pulsado el botón de DESCOLGAR (verde) de la unidad de teclado durante 2 segundos para volver a marcar el último número al que haya llamado.

Doble Llamada :
- Cuando oiga un 'pitido' durante una llamada, pulse el botón de DESCOLGAR (verde) del teclado. La llamada en curso se coloca en espera mientras se acepta la llamada entrante.
- Pulse de nuevo el botón de DESCOLGAR para pasar de una llamada a la otra.
- Pulse el botón de COLGAR para rechazar la llamada entrante.

Modo privado :
- Durante la llamada, pulse el botón de DESCOLGAR del CK3000 para pasar del manos libres al modo privado y viceversa. El modo privado desvía la llamada al teléfono.

Contestador Automático :
- Desde su teléfono, muestre en pantalla el menú principal, seleccione el icono de HERRAMIENTAS.

Seleccione:
  - PARÁMETROS para los Nokia 3650,.3600,.6600 y Siemens SX1.
  - HERRAMIENTAS para Nokia N- GAGE.

- Seleccione CONFIGURACIONES, seleccione ACCESORIO, seleccione MANOS LIBRES.
- Seleccione CONTESTADOR AUTOMÁTICO, seleccione OPCIONES, seleccione CAMBIO, seleccione ON, pulse OK.

NOTA: Asegúrese de que la opción Bluetooth® esté CONECTADA.

LOCALIZACIÓN DE NOMBRES

Su teléfono le permite asignar identificadores de voz a cualquier entrada del listín. Con el CK3000, pude usted utilizar esos identificadores para llamar a sus contactos; pulse el botón de DESCOLGAR y diga el nombre después de oír el 'pitido'.

Localización de Nombres :

- Desde su teléfono, muestre en pantalla el menú principal, seleccione el icono de CONTACTOS.
- Desde el listín, seleccione el nombre que desee localizar, pulse OPCIONES.
- Seleccione ABRIR, pulse SELECCIONAR.
- Seleccione OPCIONES, seleccione AÑADIR IDENTIFICADOR DE VOZ, pulse SELECCIONAR.
- Pulse INICIAR y diga el nombre que aparezca el pantalla.

Consulte el manual de su teléfono para detalles sobre cómo editar los identificadores de voz.

ASOCIACION DE LOS FISIO 820 Y 825

Durante la primera puesta bajo tensión o en el momento de una nueva instalación, es necesario efectuar un acoplamiento entre su teléfono y su Parrot CK3000. A continuación, la conexión entre su teléfono y su kit manos libres se hará automáticamente cuando ambos aparatos se encuentran a pocos metros uno del otro. Se emitirá un ' BIP ' para señalar que se ha establecido la conexión.

IMPORTANTE : El kit manos libres CK3000 es operativo cuando el coche está encendido.

Pulse la tecla «Menu» de su teléfono.

Para el Fisio 820, apoyar sobre➔ hasta « parámetros », pulse la tecla 5 para validar.
➔ hasta « accesorios », pulse la tecla 5 para validar.
Para el Fisio 825, pulse ➔ hasta «Bluetooth®», validar.

«Bluetooth® headset» en su display, pulse la tecla 5 para validar.
Aparece «Detección» aparece en su display, espere por favor.
« Parrot CK V… » aparece en su display, pulse la tecla 5 para validar.
«Detección» aparece en su display, espere por favor.
«Pairing» aparece en la parte superior del display,
teclee 1234 para introducir la clave de acceso y «OK»
Una señal sonora le indica que la fase de asociación se ha realizado con éxito.

Atribución de la seña vocal: Remítase al manual de instrucciones de su teléfono.

Comunicar :

• Hacer una llamada utilizando el reconocimiento vocal :
Pulsar una vez sobre el botón verde, Vd. escuchará una señal que corresponde a manos libres ; después una señal sonora del teléfono. Y luego pronuncie el nombre de su interlocutor.

Ej : Pulse la tecla verde [Bip CK3000, Bip Teléfono], Nicola.

• Hacer una llamada manualmente:
Marque el número directamente sobre el teléfono.

Para el Fisio 820, tiene que cambiar manualmente la llamada a modo manos libres. Durante la llamada, pulse T , después ? , seleccione « en auricular » y después valide.

Para el Fisio 825, se puede cambiar la llamada a modo manos libres antes de hacer una llamada; marque el N°, pulse T , después hasta « llamada por auricular » y después valide.

Ajustar el volúmen:

El volúmen se ajusta en el menú del teléfono.

Modo Discreto:

Pulsar la tecla del centro del teléfono, después➔ hasta « sobre en el móvil », y validar con la tecla 5.

FASE DE ENLACE DEL SIEMENS S55,S56

Durante la primera puesta bajo tensión o en el momento de una nueva instalación, es necesario efectuar un acoplamiento entre su teléfono y su Parrot CK3000. A continuación, la conexión entre su teléfono y su kit manos libres se hará automáticamente cuando ambos aparatos se encuentran a pocos metros uno del otro. Se emitirá un ' BIP ' para señalar que se ha establecido la conexión.

IMPORTANTE: El kit Manos libres CK3000 no es operativo si el contacto del coche no está dado.

Ir al Menú, ? Ajustes y validar con Selec.
? «Mod./ datos», validar con Selec; ? «Bluetooth®», y pulse «Opciones».
Si Bluetooth® está activado, aparece «BT activado».
Si Bluetooth® está desactivado, aparece «Activar BT». Seleccionar para activar esta función.
? Buscar y validar con «acces.» Espere

Aparecen «1 Encontrado y Parrot CK V…», validar con Selec.
Aparece «Entrar Pin BT para Parrot CK», teclee 1234 OK.
Aparece «Manos libres conocidos» para señalar que se ha logrado el enlace.

COMUNICARSE

- Hacer una llamada manualmente:

Marque directamente el N° con el teléfono; Pulse la tecla verde para cambiar la conversación a modo manos libres.

- Hacer una llamada utilizando el reconocimiento vocal:

Pulse brevemente la tecla verde, [Bip] y diga el nombre

Asignación de una etiqueta vocal a los nombres de su directorio:

Pulsación larga en la tecla roja; su directorio aparece en el teléfono
Seleccione un nombre y pulse Selec. Siga las instrucciones vocales.

Administrar la doble llamada:
La segunda llamada se señala mediante bips en los altavoces.
Dos comportamientos son posibles:

1. Una presión en la tecla verde descuelga la segunda comunicación. Esta tecla permite entonces pasar de una a otra comunicación. Una presión en la tecla roja cuelga las dos comunicaciones.
2. Una presión en la tecla roja cuelga la primera comunicación. El timbre de la segunda llamada pasa entonces a los altavoces, y una presión en la tecla verde la descuelga.

- Ajuste del Volúmen: desde el teléfono
- Modo discreto: Pulsación corta en la tecla verde para cambiar la conversación a modo manos libres o teléfono.
- Función Bis: Para volver a marcar el N° de la llamada precedente, pulse prolongadamente la tecla verde.
- Borrado de memoria: Pulse al mismo tiempo las teclas verde y roja.

ENLACE DE LOS TELEFONOS ERICSSON R520,T39,T68,T68M y T68i

Durante la primera puesta bajo tensión o en el momento de una nueva instalación, es necesario efectuar un acoplamiento entre su teléfono y su Parrot CK3000. A continuación, la conexión entre su teléfono y su kit manos libres se hará automáticamente cuando ambos aparatos se encuentran a pocos metros uno del otro. Se emitirá un ' BIP ' para señalar que se ha establecido la conexión.

IMPORTANTE : El teléfono manos libres CK3000 es operativo cuando el coche está encendido. En los Ericsson R520m, T68, T68i y T39 es indispensable desactivar el infrarrojo (IrDa) para que funcione el CK3000. Siga las recomendaciones siguientes: Pulse →hasta "Extras"; ↓ hasta "Pto. Infrarrojos", teclee "Yes" y ↓ hasta "Desactivado" y acepte tecleando "Yes".

Su teléfono está encendido; encienda su coche. Efectúe la secuencia siguiente en los teléfonos Ericsson R520m, T68 y T39.

- Para el T68 y T68i, vaya a "Conectar" y luego a "Bluetooth®". (Luego, siga las instrucciones siguientes).
- Para el R520 y el T39 , pulse → hasta "Extras", ↓ hasta " Bluetooth®TM " y teclee "Yes".
↓ hasta "Dispositivos enlazados", pulse Yes.
- ↓ "Agregar dispos.", "Yes". ↓ "Teléfono inicia", pulse "Yes".↓ "Auricular", teclee "Yes" luego aparece "Prepare el auricular". Aparece "Buscando".

A continuación, aparece, "Parrot CK3000" , haga clic en "Yes".
"Agreg. a disp. asociados", pulse "Yes".
Aparece "Clave de acceso", teclee 1234 luego "Yes".
Se concluye la fase de enlace y en su display se inscribe "Asociación conseguida".
Para obtener más información, remítase al manual de instrucción de su teléfono Ericsson.

FASE DE ENLACE DEL ERICSSON T606,T608,T610,T616,T630,Z600 ET Z608

Dispositivos de acoplamiento
Necesita acoplar dispositivos al conectar el CK3000 por primera vez o después de reiniciar su manos libres. A continuación, la conexión entre su teléfono y su kit manos libres se hará automáticamente cuando ambos aparatos se encuentran a pocos metros uno del otro. Se emitirá un ' BIP ' para señalar que se ha establecido la conexión.

IMPORTANTE : Compruebe que las luces en los botones verdes y rojos se encienden y se apagan de acuerdo con la posición de la llave de contacto. Con el T610, es necesario desactivar la conexión por infrarrojos (IrDA) para que el CK3000 funcione. Proceda de acuerdo con los pasos siguientes:
Conexiones, Activación IR, seleccione “Desactivar” y valide haciendo clic en “Selección”.

Su teléfono está encendido. Encienda la llave de contacto. Proceda de la siguiente manera para realizar el acoplamiento

- Seleccione “Conexiones” y, a continuación “Bluetooth®”.
- El acoplamiento se realiza a través de “Manos libres” o “Mis periféricos”
- Seleccione “Manos libres” y valide haciendo clic en “Selección”
- “¿Agregar auricular?” se indica en la pantalla, valide con “Sí”
- o seleccione “Mis periféricos” y valide haciendo clic en “Selección”
- Nuevo Periférico, haga clic en “Agregar”

- “Compruebe que el manos libres esté en el modo correcto y si tiene la contraseña de paso”,OK
- Aparece “Buscando manos libres”; espere.
- El T610 busca todos los dispositivos equipados con un perfil de manos libres.
- A continuación, aparece “ Parrot CK v…”; valide haciendo clic en selección
- Introduzca 1234 como contraseña de paso y haga clic en OK.
- La fase de acoplamiento finaliza y se visualiza “Parrot CK V…agregado a mis periféricos”.

Uso de características específicas del teléfono

Para sincronizar su agenda telefónica con su CK3000, siga los pasos que se indican a continuación:
Conexiones, Accesorios, Menú Parrot.
Para obtener las instrucciones detalladas, consulte la guía del usuario del T610.

MODOS DE OPERACIÓN

Para teléfonos Ericsson existen dos modos de operación:

1 Botones
- Llamar o descolgar : Apretar el botón verde
- Colgar : Apretar el botón rojo

2 Palabras Clave (Función «wordspotting» activada)
- Llamar o descolgar : Diga"Teléfono"
- Colgar : Diga "Colgar"

COMUNICACION

EFECTUAR UNA LLAMADA

- Llamar utilizando los botones:

Pulse la tecla verde, espere el bip y pronuncie el nombre de su interlocutor.

Ejemplo: Al presionar la tecla verde, [bip], Nicolás

Para colgar, pulse la tecla roja.

- Para llamar utilizando las palabras claves:

se necesita que el Wordspotting esté activado (Ver Menú, Reco vocal).

Pronuncie: "Teléfono", espere el bip, pronuncie el nombre de su interlocutor.
Ejemplo: "Teléfono, {bip}, Juan, {bip}, móvil".

Si para un mismo nombre tiene varios números (tarjeta de visita o Vcard), la llamada a su interlocutor por reconocimiento vocal se efectúa de la forma siguiente :

Pronuncie : "Teléfono", espere el bip, pronuncie el nombre de su interlocutor. El CK3000 repite el nombre luego emite un bip, entonces indique el número que desea marcar,"domicilio", "trabajo" o "móvil".

Usted **debe esperar un bip después de cada palabra.**

Ejemplo: "Teléfono, {bip}, Juan, {bip}, móvil".

Para finalizar la comunicación, pronuncie "Colgar".

- Llamar manualmente:

Marque el número utilizando el teclado del teléfono. La conversación pasa automáticamente a modo manos libres.

Contestar a una llamada

- Utilizando las claves: diga "Teléfono" para colgar. Si no desea tomar la llamada, diga "Colgar".*

- Utilizando los botones: pulse la tecla verde para descolgar. Si no desea tomar la llamada, pulse la tecla roja.

Si Vd. está en modo "Respuesta automática", la comunicación se establece automáticamente al sonar el segundo timbre.

Modo discreto

Puede activar el Modo Discreto y transferir así la comunicación del CK3000 a su teléfono. Esta operación se efectúa cuando está en conversación:

R520, T68 et T68i :
- R520,T68 y T68i : Pulse la "Tecla opción" de su teléfono, luego ↓ hasta "Transferir sonido": haga clic en "Yes".
Aparece "Recuperar Teléfono": pulse "Yes".
La comunicación pasa a su teléfono.

- También puede pulsar la tecla verde para transferir la conversación hacia su teléfono. Pulse la tecla verde para volver a la conversación en modo manos libres (esta función se consigue únicamente con los teléfonos equipados con el perfil manos libres).

IMPORTANTE :
1 - Si al hacer una llamada manualmente con el T68i, la conversación demora sobre el teléfono, es necesario configurar su teléfono para que todas las llamadas hechas manualmente sean automáticamente dirigidas hacia la función manos libres.
Seleccione «Conectar» en el menú del teléfono.
🡻 hasta « Bluetooth® », haga clic en Yes. 🡻 hasta « Auricular », validar con Yes
🡻 hasta « Sonido auricular" o « sonido manos-libres » validar con Yes, seleccione « Auricular » o « manos-libres » y valide con Yes.

2 – Si además del CK3000, otro dispositivo está enlazado con el T68i, se necesita programar su teléfono para que el CK3000 sea detectado en primer lugar.
Seleccione «Conectar» en el menú del teléfono.
🡻 hasta « Bluetooth® », pulse Yes.
🡻 hasta «dispositivos enlazados», Yes. Seleccione «Parrot CK3000».
🡻 hasta «en primera», validar con la Tecla Yes.

CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO

Busque la versión software del teléfono

La versión software del teléfono determina el perfil Bluetooth soportado por su teléfono. Siga la secuencia siguiente con el fin de saber cuál es esta versión:
Desde la pantalla de recepción, con ayuda del joystick,
Pulse una vez a la derecha
Pulse en *
Pulse dos veces a la izquierda
Pulse en *
Pulse una vez a la izquierda
Pulse en *
En el menú SERVICIO INFO, INFORMACIÓN SOFTWARE, la versión informática se indica en la primera línea.

Perfiles Bluetooth "Casco" y "Manos-libres"

Las ventajas de la utilización del perfil "Casco" son:
- Conexión Bluetooth con el CK3000 solamente durante las llamadas (economía de batería)
- Utilización de la opción "Multi-Tel" posible (véase definición "Multi-Tel" página siguiente)

Las ventajas de la utilización del perfil "Mano- Libres":
- Utilización posible del reconocimiento vocal del teléfono (sin huella en el CK3000)
- Doble llamada y Modo discreto apoyando en el botón verde
- Utilización de varios CK3000s/Aparatos audios BT con el mismo teléfono (sin necesidad de seleccionar "En primero" a cada utilización del CK3000)

El T68i posee el perfil "Mano- Libres" además del perfil "Casco" para las versiones informáticas superiores a R5C.
Todas las versiones informáticas de los teléfonos siguientes poseen los perfiles "Mano- Libres" y "Casco": T606,T608 T610, T616, T618, Z600 et Z608.
El perfil "Mano- Libres" es utilizado por defecto con el CK3000.
Una nueva funcionalidad ha aparecido en las últimas versiones informáticas de los teléfonos Sony Ericsson, permitiendo elegir entre el perfil "Mano- Libres" y el perfil "Casco": la funcionalidad "ML Vehículo".

"ML Vehículo"

Una nueva funcionalidad llamada "ML Vehículo" está disponible para los siguientes teléfonos:
- T68i con versión informática R8A015 o superior
- T606/T610/T618 con versión informática R1L013 o superior
- T606/T608/T616 con todas las versiones informáticas
- Z600 con versión informática R2D001 o superior
- Z608 con versión informática R2E004 o superior

"ML Vehículo" permite al teléfono ser compatible solamente con el perfil "Casco" o con el perfil "Mano- Libres" (menú "Conexiones", luego "Bluetooth", seguidamente "Opciones").
Con el fin de elegir entre los perfiles "Casco" y "Manos-libres", seleccionar el perfil correspondiendo en el menú "ML Vehículo"
El modo "Eco de energía" activa el perfil "Casco".
El modo "Avanzado" activa el perfil "Mano- Libres".

Colóquese en "Menú Parrot" y haga clic en "Sí"; las rúbricas del menú se visualizan: Repertorio, Parámetros, Reco Vocal, Borrado Memoria .

MODO MENÚ

El Menú principal consta de 4 submenus : las cuales son: "Listin tel.", "Parámetros", "Palabras claves" "Borrar memoria". Al hacer clic en Sí se puede entrar a los submenus. Seleccione la rúbrica deseada con la tecla 🡻 y valide pulsando "Yes".

Pulse➔ hasta "Extras" para el T39 y el R520, o «Conectar» para el T68 /T68m/T68i/T606/T608/T610/T616/T618/T630/Z600/608.
🡻 hasta " Accesorios " y teclee "Yes".

Colóquese en "Menú Parrot" y haga clic en "Sí"; las rúbricas del menú se visualizan: Repertorio, Parámetros, Reco Vocal, Borrado Memoria.

Directorio:

- **Lista**: Visualiza la lista de los nombres de su directorio. Los nombres que están asociados a una grabación están precedidos de un asterisco (*).
- Para grabar por primera vez o grabar de nuevo un nombre, sitúese sobre éste y acepte pulsando "Yes".
- **Buscar**: permite buscar un nombre por su inicial; para ello, teclee una letra y acepte pulsando "Yes".

Parámetros:

- ***Volumen***: Esta función sirve para ajustar el volumen del CK3000 haga clic en Yes y ajuste mediante 🡸 o ➔. Haga clic en Yes para validar.
- ***Desc. auto***: Esta función permite activar o desactivar el descolgado automático. Haga clic en Sí, luego elija "activado" o "desactivado".
- ***Usuario***: Cuando varios teléfonos están conectados con el CK3000, esta función permite designar el teléfono prioritario. El teléfono con la prioridad más alta es el primer teléfono al que el kit trata de conectarse. Haga clic en Yes, aparece "usuario principal?", confirme.
- ***Caller ID*** : Esta función permite conocer la identidad de la persona que está llamando. Al activarse está función durante la recepción de una llamada, se pronuncia el nombre de su interlocutor si forma parte de su directorio y si le había asociado una señal vocal. Haga clic en Sí y elija entre "activado" o "desactivado".

ATENCIÓN: La función Multi-Tel es compatible en lo sucesivo con el T68i, T608, T610, T616, T618, T630, Z600 y Z608 (con versiones informáticas específicas – consulte la rúbrica "Configuración del teléfono", página Erreur ! Signet non défini.**).Esta función está disponible cuando el modo "Ahorro de energía" está activado (perfil "Casco" activado –véase rúbrica "Configuración del teléfono", página** Erreur ! Signet non défini.**).Una vez que esté activado este modo, el CK3000 debe identificar cada uno de los teléfonos en este nuevo modo. Para esto, es necesario conectar por separado cada uno de los teléfonos con el CK3000, volviéndolos a lanzar después de cada identificación.**

***Reconocimiento de voz*:**

- ***N° Tel***: Las claves destinadas a la llamada de las tarjetas de visita: domicilio, trabajo y móvil, son accesibles haciendo clic en "Yes", N° Tel. La secuencia de grabación es idéntica a la realizada para los nombres.

- ***Palabras claves***: Las claves son: Teléfono y Colgar. Estas dos claves se graban previamente en el sistema. Estas tres palabras claves están pregrabadas en el sistema. No obstante, se pueden adaptar estas palabras claves a su voz si el CK3000 tiene dificultades en comprenderle. Para ello, usted debe activar la opción diccionario personal.

- ***Wordspotting*** : Permite utilizar las claves para hacer una llamada (Teléfono) y colgar.
  - Activado mediante la utilización de las claves o de los botones
  - Desactivado mediante la utilización de los botones únicamente

Borrar Memoria:

Por medio del menú : Al hacer clic en "Yes" aparece "¿borrar memoria?";
Acepte pulsando "Yes" y escuchará "Borrando la memoria. Espere, por favor!". Para anular, pulse "No".

Se puede borrar la memoria sin utilizar el menú Parrot. Para ésto, pulsar prolongadamente el rojo y el verde al mismo tiempo.

CUIDADO: Si borra la memoria, tendrá que volver a hacer la fase de enlace.

FASE DE ENLACE DEL P800 Y P900

Es necesario acoplar dispositivos cuando se pone en marcha por primera vez el CK3000 o después de reconectar su dispositivo de manos libres. A partir de entonces, todas las conexiones entre su teléfono y el equipo para automóviles se establecen de forma automática cuando ambos dispositivos estén a una distancia de unos pocos metros el uno del otro. Cuando se establece la conexión se escucha un 'pitido'.

Procedimiento :

Compruebe que las luces de los botones rojo y verde se enciendan y apaguen según la posición de la llave de contacto. Debe usted escuchar por primera vez la instrucción « Acople dispositivo, por favor ». Si así no fuera, reconecte su CK3000 pulsando al mismo tiempo los botones verde y rojo.

- Desde su teléfono, abra la tapa, seleccione el icono BLUETOOTH® en la barra de tareas.
- Pulse CONFIGURACIONES, pulse AÑADIR, (buscando).
- Seleccione el icono CK3000 (conexión en curso).
- Introduzca 1234 como CÓDIGO DE ACCESO, pulse HECHO.
- En la lista de DISPOSITIVOS BLUETOOTH® APARECE “Parrot CK V…”. Pulse HECHO

Cuestiones conocidas de este teléfono: Cuando haya finalizado el acoplamiento, espere el 'pitido' antes de realizar una llamada.

USO DE CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS DEL TELÉFONO

Desde el menú de accesorios, su teléfono facilita gestión y configuraciones del CK3000. Consulte también el apartado de Características Normales

Contestador Automático :

- Desde su teléfono, abra la tapa, seleccione el atajo TELÉFONO.
- Pulse la opción EDITAR, pulse PREFERENCIAS.
- Pulse MANOS LIBRES, PASADOS 5 SEGUNDOS, seleccione de la lista MODO DE CONTESTADOR.
- Salga pulsando HECHO varias veces.

Localización de Nombres :

Su teléfono le permite asignar identificadores de voz a cualquier entrada del listín. Con el Parrot CK3000, pude usted utilizar esos identificadores para llamar a sus contactos; pulse el botón de DESCOLGAR y diga el nombre después de oír el 'pitido'.

- Desde su teléfono, abra la tapa, seleccione el atajo LISTÍN.
- Seleccione un nombre del listín, pulse la opción EDITAR, pulse EDITAR CONTACTO.
- Pulse el atajo de MARCADO POR VOZ, pulse GRABAR, y hable después de oír el tono.
- Salga pulsando HECHO varias veces.

Localización de Nombres: Grabe mientras mantiene el auricular pegado al oído.

Contestar / Comunica usando comandos de voz :
Su teléfono le permite contestar o rechazar llamadas entrantes usando comandos de voz. Primero, debe usted grabar los dos comandos de voz que, respectivamente, correspondan a “Contestar” y “Comunica”.

En primer lugar, debe usted activar los comandos de voz de contestar / comunica mediante los siguientes pasos:

- Desde su teléfono, abra la tapa, seleccione el icono de TELÉFONO en la barra de herramientas.
- En el menú EDITAR, seleccione PREFERENCIAS.
- En el apartado de CONTROL DE VOZ, active la opción COMANDO DE VOZ

Comandos de voz Contestar / Comunica: Advierta, por favor, que cuando esta opción está activada, usted no oirá el timbre de las llamadas entrantes desde el equipo, sino sólo desde el propio teléfono. El timbre del equipo está desactivado para permitirle usar la opción de comandos de voz.

IDENTIFICACIÓN de quien llama :

Caller ID :
Su teléfono le permite oir el número de la persona que llama si ésta existe en su repertorio y una huella vocal está asociada a ello.

Para esto, debe activar la opción LEER el NOMBRE DE LA PERSONA QUE LLAMA

- A partir de su teléfono, abra la tapa, seleccione el icono TELÉFONO en la barra de herramientas.
- En la carta MODIFICAR, pulsar en PREFERENCIAS, luego elija la rúbrica CONTROL VOCAL.

Active a continuación la opción LEER el NOMBRE DE LA PERSONA QUE LLAMA .

Caller ID : Atención, si esta opción está activada, no oirá los timbres en el kit cuando entre una llamada. Los timbres se desactivan voluntariamente para dejarle oír el nombre de la persona que llama. Durante una llamada entrante, usted podrá, no obstante, descolgar la llamada pulsando el botón verde.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS	SOLUCIONES
El CK3000 anuncia: "problema de conexión Bluetooth®TM".	Apague su teléfono luego vuélvalo a encender, si el CK3000 no responde a los comandos.
Su teléfono no detecta la función manos libres.	Apague su teléfono luego vuélvalo a encender. Verifique que esté activado el enlace Bluetooth®TM de su teléfono.
No se detecta su teléfono.	Rehaga la fase de enlace.
Su interlocutor se queja de escuchar un eco durante la comunicación.	Disminuya el volumen de la comunicación.

* en caso necesario, remítase al manual de instrucciones de su teléfono Ericsson

ESPAÑOL

ASOCIACION DEL TELEFONO PANSONIC X70

Durante la primera puesta bajo tensión o en el momento de una nueva instalación, es necesario efectuar un acoplamiento entre su teléfono y su Parrot CK3000. A continuación, la conexión entre su teléfono y su kit manos libres se hará automáticamente cuando ambos aparatos se encuentran a pocos metros uno del otro. Se emitirá un ' BIP ' para señalar que se ha establecido la conexión.

Procedimiento:

IMPORTANTE : El Manos-libre CK3000 sólo es operativo cuando se ha puesto el contacto del coche.

Su teléfono está encendido; ponga el contacto de su coche, los dos indicadores luminosos que se encienden en los botones indican que su manos-libres está alimentado. Efectúe entonces la secuencia siguiente en su teléfono.

Acceda al Menú y seleccione "Organizador". Pulse "Sélect".
Colóquese entonces en "Conectar" y pulse de nuevo "Sélect".
A continuación seleccione "Bluetooth" y entre en el menú "ON/OFF".
Seleccione "Activo" si aún no lo hubiera hecho
Vuelva al menú "Bluetooth" con ayuda de ←.
Seleccione seguidamente "Activar Búsqueda."
Una vez terminada la búsqueda, seleccione "ParrotCK V…" ". Pulse "Conectar" para establecer la conexión.
“Contraseña ” se visualiza, pulse 1234 y seguidamente « OK ».

EL APRENDIZAJE DE LOS NOMBRES

Con el fin de poder utilizar las huellas asociadas a los nombres usted debe en primer lugar activar el reconocimiento vocal.
Para ello entre en el menú y seleccione "Lista contactos".
Elija entonces "Opciones" luego "activar/desactivar"
Si aún no lo hubiera hecho, seleccione "Activo".

Para asignar una huella vocal a un nombre, entre en el menú y seleccione "Lista contactos".
Entre en el menú "Numeración vocal".
Haga clic en "Menú", luego "Añadir".
Colóquese sobre el nombre deseado y haga clic en "Menú" luego "Volver a llamar".
El mensaje siguiente se visualiza: "¡Registre su voz!";
Entonces pulse "OK". Numeración vocal registrada" se visualiza. Pronuncie el nombre.
"¡Sírvase registrar de nuevo su voz!" "se visualiza.
Pulse entonces "OK". "numeración vocal registrada" se visualiza. Pronuncie de nuevo el nombre.
"Numeración vocal validada" se visualiza para indicarle que la huella se ha registrado debidamente. En caso contrario, el teléfono le pide que registre de nuevo su voz.

Para retirar la huella vocal asociada a un nombre, acceda al menú "Lista de contactos" luego "Numeración vocal"
Colóquese sobre el nombre deseado y presione "menú".
Al hacer clic en "Leer", puede escuchar de nuevo la huella registrada.
Al hacer clic en "Borrar", puede suprimirla.

COMUNICAR

Pasar una llamada manualmente:

Marque el número utilizando el teclado del teléfono. Una vez que se haya establecido la comunicación, pulse la tecla verde para pasar en modo mano- libres.

Para pasar una llamada en reconocimiento vocal:

Antes de utilizar el reconocimiento vocal, verifique que esté activado en su teléfono y que estén registradas las huellas (véase el capítulo "aprendizaje de los nombres").

- Apoye el botón verde, espere la señal sonora y pronuncie el nombre de su corresponsal.

P.ej.: presión tecla verde, [señal sonora], Nicolas.

Para volver a marcar el último número llamado:

- Pulse detenidamente el botón verde.

Durante una llamada entrante:

- Pulse el botón verde para descolgar.
- Pulse el botón rojo si desea rechazar la llamada.

La gestión de la doble llamada:

- Mientras que usted ya se encuentra en comunicación, una señal de llamada le avisa que un corresponsal desea ponerse en contacto con usted.
- Pulse 1 vez el botón verde para comunicar con su nuevo corresponsal.
- Pulse una vez el botón verde para volver al 1º corresponsal.
- Para poner fin a la comunicación, pulse una vez en el botón rojo.

Ajuste del volumen:

Utilice las teclas del teléfono para regular el volumen de la conversación.

Modo Discreto:

Efectúe una breve pulsación en el botón verde en comunicación para pasar la conversación en manos-libres o teléfono.

Borrado Memoria:

Pulse detenidamente las teclas rojas y verdes al mismo tiempo.

ATENCIÓN: El borrado memoria provoca una nueva fase de acoplamiento.

EL ACOPLAMIENTO DEL SPV E200

Durante la primera puesta bajo tensión o en el momento de una nueva instalación, es necesario efectuar un acoplamiento entre su teléfono y su Parrot CK3000. A continuación, la conexión entre su teléfono y su kit manos libres se hará automáticamente cuando ambos aparatos se encuentran a pocos metros uno del otro. Se emitirá un ' BIP ' para señalar que se ha establecido la conexión.

Procedimiento:

IMPORTANTE: El Manos-libre CK3000 sólo es operativo cuando se ha puesto el contacto del coche.

ESPAÑOL

Su teléfono está encendido; ponga el contacto de su coche, los dos indicadores luminosos que se encienden en los botones indican que su manos-libres está alimentado. Efectúe entonces la secuencia siguiente en su teléfono.

Vaya al Menú Lanzar, Parámetros y después Bluetooth
Bluettoth deberá estar en modo Activado, seguidamente pulse Menú, Aparatos vinculados
En la pantalla Aparatos vinculados, vaya al Menú, y después seleccione Nuevo
Espere durante el tiempo que su teléfono detecte su Kit Parrot CK3000
Seleccione su Kit “Parrot CK v…” con Añadir
Marque el código 1234, después Terminado. Valide esta conexión eligiendo Sí en la pantalla de confirmación.
Ahora ya está vinculado con el Kit.

COMUNICAR

Pasar una llamada:

Marque el número utilizando el teclado del teléfono.

Descolgar una llamada entrante:

Pulse la tecla verde del teclado.

Administrar la doble llamada:

La doble llamada se administra desde el teléfono.
La segunda llamada se señala por bips en los altavoces.
Para descolgar la segunda llamada, pulse Aceptar.
Para switcher entre las dos comunicaciones, seleccione Intercambiar en el Menú.
Para poner fin a una comunicación, elija Final en Menú.

Borrado Memoria:

Pulse detenidamente las teclas rojos y verdes al mismo tiempo.

IMPORTANTE:

1 – El teléfono no administra el ajuste del volumen.

2 – El teléfono no permite utilizar el reconocimiento vocal.

3 – No es posible el paso en modo discreto.

LA FASE DEL ACOPLAMIENTO DEL V500, V525 Y V600

Durante la primera puesta bajo tensión o en el momento de una nueva instalación, es necesario efectuar un acoplamiento entre su teléfono y su Parrot CK3000. A continuación, la conexión entre su teléfono y su kit manos libres se hará automáticamente cuando ambos aparatos se encuentran a pocos metros uno del otro. Se emitirá un ' BIP ' para señalar que se ha establecido la conexión.

Procedimiento:

IMPORTANTE: El Manos-libre CK3000 sólo es operativo cuando se ha puesto el contacto del coche.

Su teléfono está encendido; ponga el contacto de su coche, los dos indicadores luminosos que se encienden en los botones indican que su manos-libres está alimentado. Efectúe entonces la secuencia siguiente en su teléfono.

Vaya al menú Configuración, luego seleccione Conexión.
Elija Vínculo Bluetooth, seguidamente Manos-Libres.
Ahora debe efectuar una búsqueda de su kit. Entonces debe seleccionar Búsqueda de Equipamientos y esperar.
Seleccione "Parrot CK V". Responda Sí a la demanda que acopla su teléfono y su kit. Marque 1234 en la pantalla de introducción de datos de la contraseña Bluetooth y valide.
Ahora ya está conectado con su kit

COMUNICAR

Pasar una llamada manualmente:
Componga el número utilizando el teclado del teléfono.

Para pasar una llamada en reconocimiento vocal:
Pulse el botón verde, espere la señal sonora [BIP] y pronuncie el nombre de su corresponsal.

Atribución de las huellas vocales a los nombres de su repertorio telefónico en el CK3000:
Presión larga en el botón rojo, elegir Sí, después déjese guiar.

Administrar la doble llamada:
Un BIP indica la segunda llamada en los altavoces. Una presión en el botón verde descuelga esta comunicación. Se pasa de una a otra comunicación con ayuda del botón verde. Una presión en el botón rojo recupera la comunicación en curso.

Ajuste del Volumen:
A partir de las teclas laterales del teléfono.

Método discreto:
Presión breve en el botón verde para pasar la conversación a manos-libre o teléfono.

Función Bis:
Para volver a marcar el N° anteriormente llamado, haga una Presión larga en la tecla verde

Puesta a cero del sistema (borrado memoria):
Presione los botones verdes y rojos al mismo tiempo.

ATENCIÓN: El borrado memoria provoca una nueva fase de acoplamiento

IMPORTANTE:

Usted no puede modificar una por una las huellas vocales registradas en el kit. El único medio de modificar una huella (nombre o número de teléfono) consiste en borrar la memoria, y seguidamente comenzar de nuevo el registro de sus huellas vocales.